



Department of Linguistics

Prof. Dr. Jürgen Spitzmüller
Chair of Applied Linguistics
Sensengasse 3 a
A – 1090 Vienna

T +43 1 4277 417 24
F +43 1 4277 8417 01
juergen.spitzmueller@univie.ac.at
<http://linguistics.univie.ac.at>

Austrian Research Association
JESH-Ukraine programme

Supervisor's comment on JESH-Ukraine-supported research stay of Dr MARYANA TOMENCHUK

Dr MARYANA TOMENCHUK started her two-month visit at our department on October 4 under my supervision. Within this period, we have been in constant exchange.

The aim the joint research stay was to fruitfully integrate Dr. Tomenchuk's research on varieties of English worldwide (from a systemic and cognitive perspective) with my own research on language ideologies. As any other language, English and its varieties are subject to social ascriptions (*ideologies of language*) that regulate their use and value in a given cultural context. This crucial aspect of 'English(es) worldwide', the construal and evaluation of language by speakers of different variants of English, has been at the center of our research collaboration.

During her visit, we have discussed the matter primarily on a theoretical level and on the basis of relevant literature. I have introduced Dr. Tomenchuk to seminal research on the ideology of English(es), language ideologies, the sociolinguistics of globalization, and metapragmatics, we have discussed the applicability with her own approaches and findings, and worked out ideas for a future research project. Dr Tomenchuk critically dealt with the literature, and we have discussed how it can be applied to her research fields. A planned result of this discussion is a theoretical paper in the department's own online journal, *Wiener Linguistische Gazette* (<https://wlg.univie.ac.at>).

The research project we roughly worked out during the two months of Dr Tomenchuk's stay sets out to analyse how 'English' serves as a commodity and social capital in the context of war-induced migration from Ukraine to European countries, but also how specific notions of English are perceived as being more or less 'worth' in this context. The long-term plan is to investigate how English is perceived in this context by the administration Ukrainians on the move have contact with, and by those people on the move themselves. As Dr Tomenchuk currently lives in Great Britain, we could thereby compare the situation in a country where (specific varieties of) English constitute the dominant language regime with the situation in Vienna where varieties of German dominate and where migrants are expected to quickly acquire and use German rather than their native language or English ('integration through language'). However, since an extension funding in the JESH-Ukraine programme has been rejected, and Dr Tomenchuk's situation is rather precarious, we do not know whether the research project can be conducted.

From my perspective, the research stay has been highly productive to both parties. I think Dr Tomenchuk got important insights into relevant paradigms, and I have learned a lot about Englishes in the world and about the (sociolinguistic and social) situation of Ukrainians on forced move.

I would like to thank the Austrian Academy of Sciences for offering this special and existential opportunity to Ukrainian researchers.

Vienna, December 21, 2022,



Univ.-Prof. Dr. Jürgen Spitzmüller